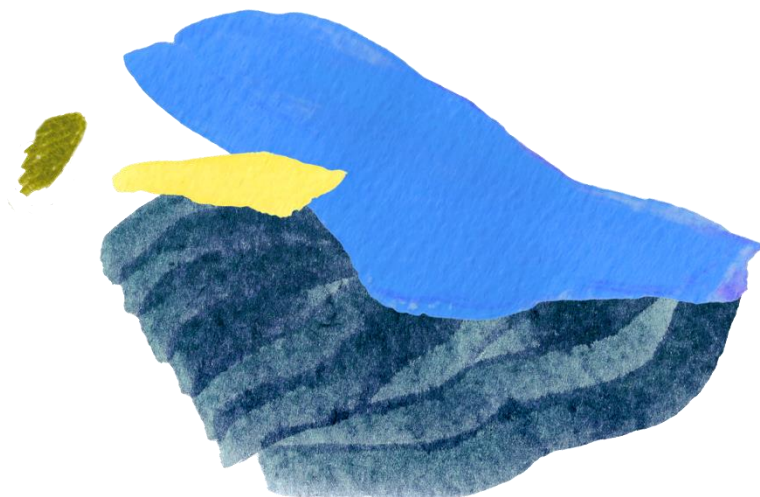




CHŒUR BATTANT/BEATING CHOIR

DOSSIER DE CRÉATION

CHORÉGRAPHIE / MISE EN SCÈNE – ZOË DEMOUSTIER

DRAMATURGIE – MARIE-EVE HUOT

Chœur battant/Beating Choir est une co-crédation entre
Le Carrousel, compagnie de théâtre (Montréal, Canada) et
BRONKS | Théâtre jeune public (Bruxelles, Belgique)



LE PROJET

BRONKS (Bruxelles) et Le Carrousel (Montréal) sont deux institutions théâtrales qui destinent leur travail aux enfants et à la jeunesse. Depuis plusieurs décennies, les artistes qui œuvrent au sein de ces deux compagnies côtoient les enfants et les jeunes pendant le processus de création de leurs spectacles. Les jeunes leur transmettent leur force morale, leur avidité à connaître, leur ouverture aux formes d'art les plus contemporaines, aux expériences les plus audacieuses. Avec eux, les artistes du Carrousel et du BRONKS ont cette volonté commune de repousser les limites du conventionnel et du possible.

En septembre dernier, un article paru sur le site Internet de Radio-Canada présentait des statistiques effarantes sur la santé mentale des jeunes : « Nous savons que la santé des jeunes est en baisse depuis 10 ans, mais particulièrement au cours des six derniers mois, les statistiques sur la santé physique et mentale montrent l'urgence d'agir », explique Sara Austin, la présidente de l'organisme Les Enfants d'abord Canada. « Parmi les indicateurs les plus alarmants, le suicide est devenu la cause principale de mort chez les 10-14 ans, signe d'une détérioration de la santé mentale. »

La crise sanitaire a tout chamboulé, notamment le quotidien des adolescents. Suffisamment âgés pour être des vecteurs du virus, mais trop jeunes pour ne pas avoir vraiment peur d'en mourir, ils sont pris en étau. Certains d'entre eux se sentent déprimés et isolés. Marie-Eve Huot (Le Carrousel) et Zoë Demoustier (BRONKS) partagent la même envie de donner un espace aux jeunes afin qu'ils puissent, à leur manière, exprimer leur façon de vivre la solitude pendant la crise sanitaire qui sévit sur la planète.

Elles ont imaginé un spectacle créé à partir des idées et des corps en mouvement d'adolescents québécois et flamands. Zoë Demoustier signera la chorégraphie/mise en scène du spectacle et Marie-Eve Huot en fera la dramaturgie. Le travail de création se déroulera et la production sera présentée au Québec et en Flandre.

Fondé en 1975, Le Carrousel a développé un répertoire de spectacles de théâtre dit « à textes » qui abordent souvent des sujets profonds et « ancré dans le réel ». La compagnie prend soin de la sensibilité des publics, sans toutefois chercher à camoufler les sujets sensibles; elle ne sous-estime jamais la capacité des jeunes à entendre et à comprendre. Elle cherche à provoquer un dialogue entre les générations qui les entourent. Elle rappelle aussi aux adultes de laisser les jeunes devenir ce qu'ils voudront bien devenir.

Depuis près de 20 ans, BRONKS est un véritable carrefour où différents âges, langues, goûts, personnalités et formes d'art se croisent. À la fois producteur et diffuseur, BRONKS occupe une place importante dans le secteur enfance jeunesse flamand. Sa particularité est d'inviter des artistes de toutes les générations à venir créer en son sein, laissant parfois aussi la place aux jeunes qui prennent part aux différentes étapes du processus de création – les jeunes sont parfois même les interprètes des spectacles.

Dans ce projet de coopération, les compétences dramaturgiques de Marie-Eve Huot (Le Carrousel) se joindront aux compétences physiques de Zoë Demoustier (BRONKS), qui intègre souvent des jeunes dans ses créations, leur donnant ainsi une voix dans l'espace public. Le processus permettra d'inviter des jeunes sur le plateau ce qui est rare dans les productions québécoises et mettra un texte au cœur du processus de création flamand, pour un réel partage de compétences : les spécificités du Carrousel s'ajouteront à celles du BRONKS, donnant lieu à une nouvelle façon de créer en provoquant une ouverture pour chacune des compagnies.

Ce type de projet, novateur pour Le Carrousel, permettra à la compagnie de s'affranchir des formes qu'elle a coutume de produire. Dans ce contexte si particulier où chacun doit s'adapter, *Chœur battant/Beating Choir* élargit et décloisonne les horizons du Carrousel tout en respectant son identité.

NOTES D'INTENTION

Zoë Demoustier – Chorégraphe et metteuse en scène

Le spectacle *Chœur battant* est né d'une envie folle d'offrir aux adolescents un espace d'expression. Marie-Eve et moi avons réuni six jeunes qui habitent à plus de 5 500 kilomètres les uns des autres. J'ai façonné avec eux une chorégraphie dans laquelle ils racontent leurs joies, leurs peurs, leur puissance, leur combativité, leurs contradictions. Aurélie, Lahja, Mathieu, Maura, Oumi et Romain dansent sur une trame sonore tissée des voix de plus de 100 jeunes qui se sont confiés à nous, par le biais de la plateforme numérique *Creative in Solitude*. Ensemble, nous avons dessiné un portrait de la Génération Z, un portrait empreint d'humour, de malice et d'espoir.

Marie-Eve Huot – Directrice artistique du Carrousel

Inviter six adolescents à créer un spectacle professionnel dans le cadre d'une collaboration internationale en pleine pandémie relève sans doute de la folie ! Mais quelle belle folie... *Chœur battant* est le premier projet que j'ai choisi comme directrice artistique *solo* à la barre du Carrousel. Je voulais être branchée directement à la source, être en dialogue constant avec ces jeunes que l'on qualifie d'hyper connectés, surinformés et très exigeants. La rencontre a été un vrai coup de foudre : j'ai découvert des êtres humains curieux, attentionnés, ouverts d'esprit et prêts à s'engager. Voyez comme ils sont beaux ! Grâce à eux, la scène devient le monde et le monde devient meilleur.



Photo : David Ospina

RÉSUMÉ

Trois jeunes québécois rencontrent trois jeunes flamands. Ensemble, ils se font le porte-voix d'une génération résiliente et persévérante. Ils regardent vers l'avant, elles se projettent dans l'avenir : Aurélie, Lajha, Mathieu, Maura, Oumi et Romain sortent de l'isolement qui leur a été imposé par la force des choses. Ils envisagent les derniers mois, avec humilité et incertitude teintée par la fougue de leur jeunesse, comme un tremplin vers un monde qui leur ressemblera.

Qu'en est-il du destin ? Choisit-on la vie que l'on vivra ? Pourquoi devient-on une personne plutôt qu'une autre ? Quel est le point tournant ? Le point de rupture ? Le point déterminant ? Le corps et la parole explosent, la soif de la vie devient moteur de la machine théâtrale et ces six jeunes occupent toute la scène. *Chœur battant / Beating Choir* est leur hymne à l'espoir et à la liberté.

Durée : 60 minutes

Groupe d'âge : 10 ans et plus

Jauge – représentation familiale et scolaire : 300



Photo : David Ospina

ÉQUIPE DE CRÉATION

Chorégraphie – Mise en scène : **Zoë Demoustier (Belgique)** | Accompagnement artistique : **Marie-Eve Huot (Québec)** | Distribution : **Romain Accoe (Belgique)**, **Aurélié Brassard (Québec)**, **Lahja Demoustier (Belgique)**, **Oumi Niang (Belgique)**, **Maura Tepperman (Québec)** et **Mathieu Thibodeau (Québec)** | Costumes : **Leila Boukhalfa et Annemie Boonen (Belgique)** | Participation à l'idéation des costumes : **Ange Blédja (Québec)** | Musique : **Willem Lenaerts et Pepijn Leenders (Belgique)** | Éclairages : **Martin Sirois (Québec)** | Conseillère artistique : **Ambre Goethals (Belgique)** | Répétitrice : **Marie-Gabrielle Ménard (Québec)** | Conseiller voix et diction : **Simon Labelle-Ouimet (Québec)** | Direction technique : **Nicolas Fortin (Québec)** et **Davy Deschepper (Belgique)** | Montage audio voix & entrevues : **Yelena Schmitz (Belgique)** | Recherche & entretiens : **Annemie Boonen, Creative in Solitude (Belgique)** | Entrevues : **Romane Van Damme (Belgique)**

EXTRAIT DE PRESSE

« Par leur interprétation juste, sensible et à fleur de peau, les six jeunes artistes présentent une condition humaine qui est la leur, à l'orée d'un futur qu'ils nous invitent à concevoir comme un terrain de création, une scène sur laquelle projeter, non plus nos délires anxieux, mais nos désirs les plus affirmatifs. »

Laurence Pelletier, Jeu, revue de théâtre



Photo : David Ospina

BIOGRAPHIES DES INTERPRÈTES

Romain Accoe

Je m'appelle Romain Accoe, j'ai 20 ans et j'habite près de Bruxelles. Pendant mon secondaire, j'ai étudié le théâtre. Au cours de ma cinquième année d'études secondaires, je me suis découvert une passion pour la danse et la photographie. J'ai ensuite entrepris des études supérieures en photographie à l'Académie royal des beaux-arts de Gand (Koninklijk Atheneum voor Schone Kunsten), en Belgique, avec une spécialisation en photographie documentaire.

Aurélié Brassard

Je m'appelle Aurélié Brassard et j'ai 17 ans. J'étudie présentement au Cégep du Vieux Montréal en science santé et j'espère devenir avocate pour les droits des enfants. J'ai fait tout mon secondaire en ballet-études et bien que mon parcours se soit arrêté, j'en garde beaucoup de belles choses et des pieds endommagés.

Lahja Demoustier

Je m'appelle Lahja Demoustier, j'ai 17 ans. J'étudie les langues classiques au Collège Saint-Pierre (Sint-Pieterscollege) à Louvain, en Belgique. J'ai débuté la danse très jeune; à l'âge de 4 ans, j'ai fait partie de la production *Woman (Vrouw)* de la compagnie fABULEUS. Par la suite, j'ai dansé dans *Babbel* de Kabinet K, *Zonde* d'Eva Jongen, et dans *Never Ending Roads* et *Born to be wild* de Zoë Demoustier. Je joue du violoncelle et j'adore chanter.

Oumi Niang

Bonjour, je m'appelle Oumi Niang. J'ai vécu toute ma vie à Bruxelles et je suis à la fois Belge et Sénégalaise. Je suis complètement amoureuse de ma ville. J'aime aussi la danse/le mouvement et la musique/le son. C'est pourquoi j'aime jouer dans *Chœur Battant/Beating Choir*. Je n'avais jamais été interprète dans une production similaire auparavant; tout ce processus créatif est donc une expérience nouvelle, excitante et stimulante pour moi.

Maura Tepperman

Je m'appelle Maura Tepperman. J'ai découvert le théâtre au cours de mes études secondaires, dans une concentration en art dramatique. Dans mes temps libres, je joue au volleyball et j'explore d'autres disciplines artistiques comme le piano, la danse à claquette et l'écriture d'un roman de science-fiction. À l'automne, j'entrerai en littérature au cégep et je compte ensuite m'inscrire dans une école de théâtre.

Mathieu Thibodeau

Je suis Mathieu Thibodeau et j'ai 16 ans. Certains diront que les apparences sont trompeuses, mais j'adore apprendre et je réussis plutôt bien à l'école. Je ne sais pas exactement ce que je veux faire plus tard, mais mes ambitions sont grandes et j'aspire à faire ma place dans le monde des affaires.

ZOË DEMOUSTIER – CHORÉGRAPHIE/MISE EN SCÈNE

Zoë Demoustier est chorégraphe et interprète. Elle débute sa trajectoire en 2002 avec *Dromen hebben veters*, une performance du cabinet k et FABULEUS.

Zoë a étudié à la Hogeschool pour les Arts d'Amsterdam, et sort diplômée en mime en 2017. Elle est passée de danseuse à interprète au sens large, et a créé les performances : *Never ending Roads* et *Nesten*. En 2018, elle obtient un master au RITCS Bruxelles, où elle réalise la performance *Regarding the Pain of Others* pour Kaaitheater et Ultima Vez. En ce moment, Zoë rédige son mémoire de maîtrise sur l'incarnation du conflit dans la chorégraphie contemporaine, dans le cadre du programme d'études culturelles de la KU Leuven.

Ces dernières années, Zoë a travaillé comme assistante de Michiel Vandevelde pour la création et la tournée de *Paradise Now (1968-2018)* et comme assistante de la chorégraphe Alma Söderberg pour *Entangled Phrases*. Avec Anna Bëntivegna, Ayrton Fraenk et FABULEUS, elle a créé son projet de fin d'études *Nesten*, une pièce sur la recherche d'un foyer pour les enfants de 4 ans et plus.

Zoë mène son expérience de travail avec des enfants et des jeunes à travers des projets artistiques et les accompagne dans leur propre langage artistique. Elle a collaboré avec FABULEUS, Bronks, Passerelle vzw, Okan et Danscentrum Aike Raes.

Le corps est le point de départ de ses performances visuelles. Elle relie le mouvement à des sujets contemporains et d'actualité, créant une œuvre chorégraphique documentaire. Zoë se produit souvent dans ses propres créations et travaille également avec des interprètes professionnels, des enfants, des jeunes et des groupes de personnes fragilisées, en fonction des projets. En tant qu'interprète, elle a travaillé avec A.O. Cabinet K, David Weber-Krebs, L. Marcelo Evelin, Danielle van Vree, Wim Vandekeybus/Ultima Vez, Sandra Delgadillo, Seppe Baeyens & Jef Vangestel.

Zoë a fondé *Platform In De Maak*, une plateforme pour les nouveaux créateurs des arts de la scène. En 2020, elle a reçu le prix de la jeune promesse de la ville de Louvain.



Photo : David Ospina

MARIE-EVE HUOT – DIRECTRICE ARTISTIQUE DU CARROUSEL

Dès sa sortie de l'École nationale de théâtre du Canada en 2006, Marie-Eve Huot possède déjà cet intérêt passionné pour le jeune public. Au fil des ans, elle développe sa réflexion sur la création dédiée à l'enfance et à la petite enfance, participant à divers événements théâtraux au Québec, en France et ailleurs dans le monde. En 2020, elle devient la protégée de Suzanne Lebeau dans le programme de mentorat des Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle (PGGAS). En 2021, elle met en scène le spectacle *Antigone sous le soleil de midi*, que Suzanne Lebeau a écrit pour elle. En 2023, elle est finaliste au Prix Jovette-Marchessault. Décernée par le Conseil des arts de Montréal et le Théâtre Espace Go, cette récompense vise à reconnaître la contribution de femmes artistes du milieu théâtral montréalais. À l'invitation du Conseil des arts et des lettres du Québec, elle est artiste experte à la Commission Internationale du Théâtre Francophone (CITF).

Comme comédienne, Marie-Eve a participé à une dizaine de productions dont *Assoiffés* de Wajdi Mouawad du Théâtre Le Clou. En 2007, elle cofonde le Théâtre Ébouriffé, compagnie avec laquelle elle crée les spectacles *Cabaret au bazar* (2008), *Un château sur le dos* (2012), *Nœuds papillon* (2014) et *Des pieds et des mains* (2016).

En 2012, elle participe au stage L'acteur-auteur dirigé par Wajdi Mouawad, dans le cadre des Laboratoires français du Centre national des Arts. En 2013, elle est sélectionnée par ASSITEJ Internationale pour représenter la nouvelle génération de créateurs qui destinent leur travail aux jeunes publics dans un stage de réflexion nommé Next Generation Project, dans le cadre du festival SCHÄXPIR, à Linz en Autriche. Cette même année, elle met en scène le conte *Léo et les presque îles* de Gilles Vigneault dans le cadre du Festival international de la littérature (FIL) à Montréal et la pièce *Revien's !*, texte gagnant du concours d'écriture Le théâtre jeune public et la relève. Elle a aussi collaboré à plusieurs éditions des *Zurbains* du Théâtre Le Clou.

En 2021, Marie-Eve Huot prend les rênes de la direction artistique du Carrousel, après avoir été associée à la compagnie pendant 13 ans. En 2008, elle entreprend un stage de longue durée au Carrousel à la suite duquel les codirecteurs l'invitent, avec sa compagnie le Théâtre Ébouriffé, en résidence pour une période de quatre ans. En 2012, à titre de metteure en scène invitée, elle recrée *Une lune entre deux maisons* de Suzanne Lebeau. Cette mise en scène lui vaut le prix LOJIQ/RIDEAU Francophonie pour la qualité, la pertinence et la justesse de son travail et lui permet d'être accueillie en résidence d'observation à La Minoterie à Dijon (France). Depuis 2012, elle siège au conseil d'administration de la compagnie.

Femme de théâtre engagée, Marie-Eve est impliquée dans la vie associative théâtrale, cherchant à faire entendre la voix des créateurs qui s'adressent aux jeunes publics. Elle est membre fondateur du Cube, centre international de recherche et de création en théâtre pour l'enfance et la jeunesse. Elle a siégé au conseil d'administration de Théâtres Unis Enfance Jeunesse (TUEJ) de 2008 à 2016, et a assuré trois mandats à la présidence. Au cours des dernières années, elle a participé à la remise sur pied d'ASSITEJ Canada, en collaboration avec l'ATFC (L'Association des théâtres francophones du Canada) et PACT (Professional Association of Canadian Theatres). De 2013 à 2017, elle anime un stage de réflexion sur la création pour la toute petite enfance, en collaboration avec Petits bonheurs et Le Cube.

Son premier texte, *Nœuds papillon*, présenté au Québec et en France, est publié chez Lansman Éditeur (Belgique) et, en polonais, chez DramEdition (Pologne). Il est également traduit en espagnol et en italien. Le texte a d'ailleurs été créé au Mexique (2016 et 2018), en France (2017) et en Pologne (2017 et 2019).



BRONKS : la maison - BRONKS, c'est le Théâtre « *jeune public* » néerlandophone à Bruxelles. Le bâtiment, situé au cœur de la capitale de l'Europe, est un endroit où se rencontrent les générations, les cultures, les identités, les langues et les formes d'art. Derrière la façade en verre, des productions naissent, des projets se développent, des pièces invitées sont représentées, des collaborations voient le jour, des écoles sont accueillies et des liens sont tissés entre des personnes ayant des pensées similaires ou divergentes. BRONKS est bien ancré dans la – souvent bien complexe – réalité et désire prendre des risques, surprendre et confronter. Son fil rouge ? L'humour et l'esprit critique. Sous la direction artistique de Veerle Kerckhoven, une équipe motivée fait tourner le théâtre au quotidien.

Les productions signées BRONKS - BRONKS encourage tant les valeurs sûres que les jeunes réalisateurs à créer des pièces autour de thèmes pertinents et osés. Les productions signées BRONKS se distinguent par leur caractère vif, rebelle, stratifié et non-adapté à la consommation rapide. Un théâtre soigneusement conçu qui se veut être une réflexion sur le monde et qui fournit des outils pour (mieux) comprendre ce dernier. Le caractère stratifié des productions BRONKS fait en sorte qu'elles s'accordent non seulement à merveille à leur public cible (âgé de 4 à 21 ans) mais aussi à tout public adulte. Par le fait que ces représentations font l'objet de tournées nationales et internationales et en raison du plurilinguisme belge, les pièces se jouent souvent en plusieurs langues ou sont pourvues de sur-titrages. Parfois aussi, la langue utilisée ne présente aucun obstacle.

STUDIO BRONKS - STUDIO BRONKS, c'est le réseau « ateliers » de BRONKS (destiné aux jeunes âgés de 6 à 24 ans). Différentes disciplines sont abordées, mais l'accent repose forcément sur le théâtre. Les ateliers sont menés par des réalisateurs et des acteurs expérimentés qui ne suivent pas une « méthode » bien jalonnée mais conçoivent le lieu de travail comme un endroit dynamique dans lequel chaque participant a sa place. Sont surtout mis en avant : les échanges d'inspiration et le développement des possibilités individuelles, l'acquisition et l'approfondissement de la réflexion portant sur les enjeux de notre monde actuel et l'adaptation de ces idées vers la scène artistique. STUDIO BRONKS sort souvent hors les murs du théâtre, et s'allie même à des organisations internationales. Son fonctionnement atteint un point culminant pendant le mois d'avril, lorsque BRONKS est entièrement investi par des jeunes qui donnent le meilleur d'eux-mêmes.

BRONKS sur la scène internationale - Internationalement parlant, le paysage scénique flamand jouit d'une solide réputation et d'un joli rayonnement. BRONKS est devenu une valeur sûre dans l'univers du théâtre pour jeunes. L'engouement international pour BRONKS a encore augmenté depuis l'immense succès du passage de la pièce *Us/Them* au *Edinburgh Festival Fringe* en 2016 ainsi qu'en 2017, au *Cradle of Creativity Festival* (Assitej International) en Afrique du Sud. Le festival biannuel *EXPORT/IMPORT* est devenu une véritable référence pour les professionnels du théâtre (inter)national. En effet, cet événement offre un échantillon des meilleures productions nationales et internationales destinées à un public jeune. Même si l'organisation de BRONKS est solidement ancrée dans la ville de Bruxelles, elle n'en n'est pas moins fière de son caractère cosmopolite.

Le Carrousel est une équipe théâtrale rassemblée pour inventer, créer, produire et faire rayonner des spectacles en direction des enfants et des jeunes. Persuadés qu'ils sont tous capables de percevoir la dimension symbolique d'une œuvre, nous faisons confiance aux jeunes spectateurs, comme nous faisons confiance aux artistes pour les toucher le plus justement. Nous poursuivons sans relâche une quête de responsabilité et de sens qui nous pousse à créer des spectacles sensibles et adaptés à l'enfance.

Cette mission implique un travail approfondi de recherche et de création, qui nécessite du temps, de l'espace et de l'expérimentation. "Quoi dire aux enfants?" et "Comment dire ce que l'on veut dire?" sont les principales questions qui nous animent, dans une réflexion sans cesse renouvelée.

95 TOURNÉES INTERNATIONALES | 31 CRÉATIONS | 97 FESTIVALS INTERNATIONAUX

PLUS DE 5 000 REPRÉSENTATIONS | 1 000 000 DE SPECTATEURS

DES CRÉATIONS QUI S'INSCRIVENT DANS L'HISTOIRE

UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS : première pièce canadienne écrite pour la petite enfance. LES PETITS POUVOIRS : Chalmers Children's Play Award en 1985. GIL, d'après le roman de Howard Buten, *Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué* : Meilleure production jeunes publics 1987-1988 (Association québécoise des critiques de théâtre (AQCT)). CONTE DU JOUR ET DE LA NUIT : Grand Prix de Théâtre du Journal de Montréal en 1991. CONTES D'ENFANTS REELS : Meilleure production jeunes publics 1992-1993 (AQCT et Académie québécoise du théâtre). SALVADOR : Prix Francophonie jeunesse Radio France Internationale (RFI) en 1994. PETIT NAVIRE : Grand Prix Tchicaya U Tam'Si du concours RFI Théâtre 1996. L'OGRELET : Masques du texte original et de la conception d'éclairages 2000 (Académie québécoise du théâtre) et Prix Teatralia 2000 (Madrid). PETIT PIERRE : Prix du Mérite technique 2004 de l'Institut canadien des technologies scénographiques. LE PAYS DES GENOUX : Prix littéraire du Gouverneur général du Canada 2005. CUENTOS DE NIÑOS REALES : Premios Atina 2006, prix du meilleur spectacle étranger présenté en Argentine. LE BRUIT DES OS QUI CRAQUENT : Prix de littérature dramatique des collégiens en Île-de-France Collidram 2010, Prix littéraire du Gouverneur général 2009, Prix de la critique 2009, remis par l'Association québécoise des critiques de théâtre, Prix Sony Labou Tansi des lycéens 2009, Distinction de la Comédie Française 2008 et Prix des Journées de Lyon des auteurs de théâtre 2007. UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS : prix LOJIQ/RIDEAU Francophonie en 2013. CHÂÎNE DE MONTAGE : proclamée *Meilleure œuvre internationale* présentée à Córdoba en 2015, PREMIO PROVINCIAL DE TEATRO 2016. TROIS PETITES SOPEURS : Prix des lecteurs de théâtre du Cher (France), 2018 et Prix Louise-LaHaye (CEAD) 2019.

RÉPERTOIRE TRADUIT EN 26 LANGUES | PLUS DE 55 PUBLICATIONS DE PAR LE MONDE

www.lecarrousel.net